

Jens Lüdtke

Los orígenes de la lengua española en América

Los primeros cambios en las Islas Canarias,
las Antillas y Castilla del Oro



L I N G Ü Í S T I C A I B E R O A M E R I C A N A
Vol. 54

D I R E C T O R E S :

- MARIO BARRA JOVER, Université Paris VIII
IGNACIO BOSQUE MUÑOZ, Universidad Complutense de Madrid
ANTONIO BRIZ GÓMEZ, Universitat de València
GUIOMAR CIAPUSCIO, Universidad de Buenos Aires
CONCEPCIÓN COMPANY COMPANY, Universidad Nacional Autónoma de México
STEVEN DWORKIN, University of Michigan
ROLF EBERENZ, Université de Lausanne
MARÍA TERESA FUENTES MORÁN, Universidad de Salamanca
DANIEL JACOB, Universität Freiburg
JOHANNES KABATEK, Eberhard-Karls-Universität Tübingen
EMMA MARTINELL, Universitat de Barcelona
JOSÉ G. MORENO DE ALBA, Universidad Nacional Autónoma de México
RALPH PENNY, University of London
REINHOLD WERNER, Universität Augsburg

Jens Lüdtke

Los orígenes de la lengua española en América

Los primeros cambios en las Islas Canarias,
las Antillas y Castilla del Oro

Gedruckt mit Unterstützung des Förderungs- und Beihilfefonds Wissenschaft der VG Wort.

Reservados todos los derechos

© Iberoamericana, 2013
Amor de Dios, 1 – E-28014 Madrid
Tel.: +34 91 429 35 22
Fax: +34 91 429 53 97
info@iberoamericanalibros.com
www.ibero-americana.net

© Vervuert, 2013
Elisabethenstr. 3-9 – D-60594 Frankfurt am Main
Tel.: +49 69 597 46 17
Fax: +49 69 597 87 43
info@iberoamericanalibros.com
www.ibero-americana.net

ISBN 978-84-8489-709-5 (Iberoamericana)
ISBN 978-3-86527-760-2 (Vervuert)

Depósito Legal:

Diseño de la cubierta: Carlos Zamora
Impreso en España

Este libro está impreso íntegramente en papel ecológico blanqueado sin cloro